



Bolzano-Bozen, 13.01.2021

Care Colleghe e cari Colleghi,

con riferimento alla circolare dd. 10.11.2020 ed in considerazione delle ultime disposizioni di cui all'ordinanza presidenziale contingibile ed urgente n. 1/2021 dd. 05.01.2021 del Presidente della Provincia di Bolzano, si ricorda che non è possibile tenere gli incontri di mediazione con la presenza delle parti per tutta la validità delle suddette disposizioni, attualmente sino al 31 gennaio e salvo proroghe, con conseguente rinvio d'ufficio dei procedimenti già fissati nel suddetto periodo, **fatta salva naturalmente la possibilità di svolgere l'incontro in modalità telematica.**

Sarà cura della Segreteria comunicare la data di rinvio di quelle mediazioni per le quali non si è optato per la modalità telematica.

In questo periodo, le eventuali nuove istanze potranno essere inoltrate esclusivamente a mezzo pec all'indirizzo odmfpec@oabzak.it.

Le stesse saranno elaborate, compatibilmente con le comprensibili restrizioni e le prescrizioni indicate nei provvedimenti in vigore.

Con i migliori saluti

Il Presidente – Der Präsident
f.to gez. Avv. RA Dr. Franco BIASI

Werte Kolleginnen und Kollegen,

unter Bezugnahme auf das Rundschreiben vom 10.11.2020 sowie unter Berücksichtigung der letzten Bestimmungen laut Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 1/2021 vom 05.01.2021 ist es nicht möglich die Mediationstreffen in Anwesenheit der Parteien abzuhalten, und zwar für die gesamte Dauer besagter Bestimmungen, derzeit bis zum 31. Januar und vorbehaltlich allfälliger Verlängerungen, sodass alle in diesem Zeitraum bereits festgesetzten Termine von Amts wegen vertagt sind, **vorbehaltlich der Möglichkeit die Mediationsverfahren telematisch abzuwickeln.**

Das Sekretariat der Mediationsstelle wird alle Vertagungen für jene Mediationen bekannt geben für welche das Verfahren in Anwesenheit der Parteien bei der Mediationsstelle wunschgemäß beibehalten wird.

In diesem Zeitraum können eventuelle neue Anträge ausschließlich mittels ZEP an folgende Adresse odmfpec@oabzak.it übermittelt werden.

Jene Anträge werden unter Einhaltung der nachvollziehbaren Einschränkungen und Sicherheitsvorschriften der derzeit geltenden Bestimmungen bearbeitet.

Mit besten Grüßen

Il Vicepresidente – Der Vizepräsident
f.to gez. Avv. RA Dr. Alexander STRICKER

